

فراوانبوونی واتا له پراگماتیکدا، زمانی کوردی به نموونه

پ.ی.د، ناسۆ عبدالرحمن کریم

زانکۆی سه‌لاحه‌دین / کۆلیژی په‌روه‌رده-به‌شی زمانی کوردی -

aso.baban@su.edu.krd

پ.د. ئومید برزان برزۆ

زانکۆی گه‌رمیان - کولێجی په‌روه‌رده - به‌شی زمانی کوردی

omed.barzan@garmian.edu.krd

د.ئارام علی عثمان زانکۆی سه‌لاحه‌دین / کۆلیژی په‌روه‌رده-به‌شی زمانی

عه‌ره‌بی

aram.othman@su.edu.krd

پوخته

ئهم توپژینه‌وه‌یه له پراوانگه‌ی کۆمه‌لایه‌تییه‌وه له واتا ده‌کۆلیته‌وه به ناوێشان (فراوانبوونی واتا له پراگماتیکدا)، بۆ ئهم مه‌به‌سته چۆه‌ی لیکۆلینه‌وه‌که له‌دیوی تیورییه‌وه په‌یوه‌سه به داتای لیکۆلینه‌وه‌که له سنوری زاری کرمانجی سه‌روو و خوارودایه. فراوانبوونی واتا په‌کێکه له بنه‌مای سه‌ره‌کییه‌کانی پراگماتیک، که پرووینده‌کاته‌وه چۆن واتای وشه و پرسته‌کان له به‌کاره‌ینانی راسته‌قینه‌دا له سنووری واتای فه‌ره‌ه‌نگی خۆیان ده‌رده‌چن و به‌پشتبه‌ستن به‌ کۆنتیکست و مه‌به‌ستی قسه‌که‌ر واتای فراوانتر و درووستتر به‌ده‌سته‌ده‌ین. له پراگماتیکدا، واتا ته‌نیا به‌ پێی پێناسه‌ی زمانی دیاری ناکریت، به‌لکو به‌هۆی فاکته‌ره‌ ده‌ره‌کییه‌کان وه‌ک دۆخی قسه‌کردن، زانیاری هاوبه‌ش، په‌یوه‌ندی نێوان قسه‌که‌ر و گوێگر، و مه‌به‌ستی گه‌یاندنی په‌یام پیکدیت. له‌م چوارچۆیه‌دا، فراوانبوونی واتا میکانیزمی گرنه‌گه‌ پۆ دروستکردنی تێگه‌یشتنی پراگماتیک. له‌ تیوری پراگماتیک نۆیدا، ده‌وتریت گوێگر هه‌ولده‌دات واتایه‌ک بدۆزیته‌وه که زۆرتین سوودی واتایی و که‌مترین هه‌ولی تێداریت. له‌م پرۆسه‌یه‌دا، کاتیک واتای فه‌ره‌ه‌نگی به‌ ته‌واوی مه‌به‌ست ناگه‌یه‌نیت، واتا به‌ شیوه‌یه‌کی پراگماتیک فراوان ده‌کریت بۆ ئه‌وه‌ی په‌یامه‌که به‌ دروستی تێگه‌یه‌نریت. فراوانبوونی واتا به‌ شیوه‌ی جیاواز ده‌رده‌که‌ویت، وه‌ک له‌ میتافۆر، زیاده‌ره‌وی/مبالغه، واتای فراوان (loosening)، و به‌کاره‌ینانی ده‌ریینه‌ گشتیه‌کاندا. بۆ نموونه، کاتیک ده‌وتریت "ئهم کتێبه‌ قورسه"، واتای وشه‌ی "قورس" له‌ رووی فیزیکیه‌وه ده‌گوازریته‌وه بۆ واتای سه‌ختی تێگه‌یشتن. ئهم گواستنه‌وه‌یه به‌هۆی کۆنتیکست و زانیاری هاوبه‌شه‌وه رووده‌دات. به‌ هه‌مان شیوه، ده‌ریینی وه‌ک "من به‌رۆژووم" له‌ زۆر کاتدا نیشانه‌ی "به‌رۆژووبوون" خۆگرتن له‌ خواردن ته‌واو نییه، به‌لکو خۆ درووخسته‌ویه له‌ بارودۆخه‌ی کۆمه‌لایه‌تییه ئاخۆه‌ری تێدایه، به‌ خۆپاراستن له‌ قه‌ده‌غه‌کراوه‌کانی (غه‌یه‌تکردن، درۆکردن، فیلکردن...)، یاخود بۆ ئه‌وی متمانه و په‌زنامه‌ندی ده‌وربه‌ر ده‌سته‌به‌ربکات.

کللی وشه‌کان: فراوانبوونی واتا، پراگماتیک، ده‌وربه‌ر، زمانه‌وانی کۆمه‌لایه‌تی،

تابۆ، ره‌گه‌ز.

اتساع المعنى في التداولية - اللغة الكردية نموذجاً

الملخص

يتناول هذا البحث المعنى من منظور اجتماعي تحت عنوان (اتساع المعنى في التداولية). ولتحقيق هذا الهدف يعتمد إطار البحث على نظرية الملاءمة (Relevance Theory) التي وضعها كلٌّ من Dan Sperber و Deirdre Wilson. أما بيانات البحث فقد جُمعت ضمن حدود لهجتي الكرمانجية العليا والسفلى من اللغة الكردية. يُعدّ اتساع المعنى أحد الأسس الرئيسية في التداولية؛ إذ يوضّح كيف أنّ معنى الكلمات والجمل في الاستعمال الحقيقي يتجاوز حدود معناها المعجمي، ويكتسب معنى أوسع وأكثر دقّة بالاعتماد على السياق ومقصد المتكلم. ففي التداولية لا يتحدد المعنى وفق التعريف اللغوي فقط، بل يتكوّن نتيجة عوامل خارجية مثل مقام الكلام، والمعرفة المشتركة، والعلاقة بين المتكلم والمستمع، وقصد إيصال الرسالة. وفي هذا الإطار يُعدّ اتساع المعنى آلية مهمّة لبناء الفهم التداولي. وفي النظريات التداولية الحديثة يُفترض أن المستمع يسعى إلى الوصول إلى معنى يحقق أكبر فائدة دلالية بأقل جهد ذهني. وفي هذه العملية، عندما لا يكون المعنى المعجمي كافياً لإيصال المقصود، يتم توسيع المعنى تداولياً حتى يتحقق الفهم الصحيح للرسالة. ويظهر اتساع المعنى بأشكال مختلفة مثل الاستعارة، والمبالغة، والتوسيع الدلالي (loosening)، واستعمال التعابير العامة. فعلى سبيل المثال، عندما يقال: «هذا الكتاب ثقيل» فإن معنى كلمة ثقيل ينتقل من معناها الفيزيائي إلى معنى صعوبة الفهم. ويحدث هذا الانتقال نتيجة السياق والمعرفة المشتركة بين المتخاطبين. وبالمثل، فإن التعبير «أنا صائم» في كثير من الحالات لا يقتصر معناه على الامتناع عن الطعام فقط، بل قد يدلّ أيضاً على التحفظ السلوكي والأخلاقي في السياق الاجتماعي، مثل الامتناع عن الغيبة أو الكذب أو الخداع، أو من أجل كسب ثقة ورضا المجتمع المحيط.

الكلمات المفتاحية: الاتساع الدلالي السياق ، علم اللغة الاجتماعي، لمحرّمات اللغوية، النوع الاجتماعي.

Semantic Broadening in Pragmatics: Kurdish as a Model

Abstract

This study examines meaning from a social perspective under the title “Semantic Broadening in Pragmatics.” To achieve this aim, the research framework relies on Relevance Theory developed by Dan Sperber and Deirdre Wilson. The data of the study are collected within the scope of the Northern and Southern Kurmanji dialects of the Kurdish language. Semantic broadening is considered one of the fundamental principles of pragmatics, as it explains how the meanings of words and sentences in actual use go beyond their lexical definitions and acquire broader and more precise meanings depending on context and the speaker’s intention. In pragmatics, meaning is not determined solely by linguistic definitions; rather, it is shaped by external factors such as the speech situation, shared knowledge, the relationship between speaker and listener, and the intention of conveying the message. Within this framework, semantic broadening functions as an important mechanism for constructing pragmatic understanding. In modern pragmatic theories, it is assumed that the listener attempts to find an interpretation that provides the greatest cognitive effect with the least processing effort. In this process, when the lexical meaning is not sufficient to convey the intended message, the meaning is pragmatically expanded so that the message can be properly understood. Semantic broadening appears in various forms, such as metaphor, exaggeration (hyperbole), semantic loosening, and the use of general expressions. For example, when it is said, “This book is heavy,” the meaning of the word heavy shifts from its physical sense to the meaning of difficulty in understanding. This shift occurs through context and the shared knowledge between the interlocutors.

Similarly, the expression “I am fasting” in many cases does not only mean abstaining from food, but may also indicate moral and behavioral restraint in a social context, such as refraining from gossip, lying, or deception, or aiming to gain the trust and approval of the surrounding community.

Keywords: Semantic Broadening , Context, Sociolinguistics, Taboo, Gender.

1/1) پیشه‌کی: ئەم توێژینه‌وه‌یه له به‌شی تیۆری کاره‌کی پێکدیت و ئەم پلانه‌ی گرتووته‌به‌ر.

2/1) ناویشان و بواری توێژینه‌که:

ئەم توێژینه‌وه‌یه به ناویشان (فراوینوونی وانا له پراگماتیکدا) ه، بواری لیکۆلینه‌وه‌که له په‌یوه‌ندی نێوان کلتور و پراگماتیک ده‌کۆلێته‌وه، هه‌روه‌ها رۆلی کلتور له‌سه‌ر زمان و فراوینوونی وانا له پراگماتیک ده‌رده‌خات.

3/1) هۆی هه‌لبژاردنی توێژینه‌وه‌که: و ئامانجه‌کانی:

له‌به‌ر ئەوه‌ی زمان وابه‌سته‌یه به کلتور و ده‌وروپه‌ره‌وه، کلتور رۆلی گرنگی له دروسته‌کانی زماندا هه‌یه، بۆیه ئەم توێژینه‌وه‌یه هه‌ولی ئەوه ده‌دات که به‌شیک له‌و رۆل و کارێگه‌ریبانه‌ی فراوینوونی وانا له پراگماتیکدا په‌یوه‌ست به کلتوره‌ بخاته‌روو.

4/1) که‌ره‌سته و سنوری توێژینه‌وه‌که:

ئەم توێژینه‌یه له‌سه‌ر زمانی کوردی __ زاری کرمانجی ژوروو (سه‌روو) دا‌یه، واته‌ که‌ره‌سته‌کان و نمونه‌کانی له‌و زاره‌وه‌ وه‌رگیراوه و توێژینه‌وه‌یان له‌سه‌ر کراوه.

5/1) رێبازی توێژینه‌وه‌که:

ئەم توێژینه‌وه‌یه به پێی رێبازی (وه‌سفی شیکاری)، داتا‌کانی شیکراوه‌تته‌وه و خراوته‌روو.

6/1) ناوه‌روکی توێژینه‌وه‌که:

ئەم توێژینه‌وه‌یه، جگه له پیشه‌کی و ئەنجام و لیستی سه‌رچاوه‌کان له‌سی پار و وه‌چه‌پار پێکهاتوو، سه‌ره‌تا چه‌مک و زاراوه‌ی پراگماتیک خراوته‌روو، دواتر بنه‌ماکانی پراگماتیک و ئاسته‌کانی پراگماتیک له‌زماندا باس کراوه، هه‌ر چه‌مکی و پێناسه‌ی کلتور و کۆمه‌ل خراوته‌روو.

دواتر سه‌ره‌تا رۆلی ده‌وروپه‌ر له‌ زماندا باس کراوه، هه‌روه‌ها شیوازه‌کانی یاسا‌کانی ئاخوتن خراوته‌روو.

1-1-2) چه‌مکی پراگماتیک: چه‌مکی پراگماتیک (pragmatic) له‌ وشه‌ی پراگما (pragma) گریکی وه‌رگیراوه، که به‌ مانای کارکردن یاخود پراکتیکدیت، بۆیه‌که‌م جار ئەم زاراوه‌یه له‌ سالی (١٩٣٨) له‌لایه‌ن (چارلیس مۆریس)، له‌ کتێبه‌که‌یدا به‌ناوی زانستی هێما (semiotic) به‌کارهاتوو، که‌ زمانه‌وانی ده‌کاته‌سی به‌ش: عبدالواحید موشیر دزه‌بی (٢٠١٤: ٢٢)

١- پرسته‌سازی: په‌یوه‌ندی هێمایه به‌ هێما.

٢- واتاسازی: په‌یوه‌ندی هێمایه به‌ جیهانی واقع و بیر.

٣- پراگماتیک: په‌یوه‌ندی هێمایه به‌ به‌کارهێنهر و لیکده‌ره‌وه‌که‌ی.

2-1 /2) چه‌مک و پێناسه‌ی پراگماتیک:

زانستی پراگماتیک وا پێناسه‌ ده‌کریت، که (لیکۆلینه‌وه‌یه له‌ چۆنیه‌تی واتاداربوونی وته‌کان له‌ پێگه‌ی ئاخوتنه‌کاندا) محمه‌د یونس عه‌لی (٢٠١٠ : ١٣)، هه‌روه‌ها پراگماتیک واتا مه‌به‌ست ناسی، مه‌به‌ست ناسی ((تاوتویکردنی واتاییه، ئەو واتایه‌ی له‌لایه‌ن قسه‌که‌ر یان (نووسه‌ر) هوه‌ ده‌گه‌ینری و له‌لایه‌ن گوینگر یان (خوینهر) هوه‌ لیکده‌ریته‌وه، هه‌ر بۆیه مه‌به‌ست ناسی زیاتر به‌ مه‌به‌ستی شیکردنه‌وه‌ی که‌سه‌کانه‌وه‌ خه‌ریک ده‌ییت، نه‌ک

به وشه يان ئەو دەستەواژانەى كە بەكارىاندینین (هەورەها پراگماتیک ((لێكۆڵینەوه و لێكدانەوهى ئەو بنەمایانەیه كە ناویزەهێى و ناپەسندیان پێوه دیارە ، وەك :

-تکایه چۆنیت ؟

ئەم نیشانەیه (؟) بۆرستەكە كە پراگماتیکى نەبێ ، دیارە ئەم رستەیه لە پرووی سینتاكسەوه ناویزە نین .

لە رستەى (تکایه چۆنیت) لە دوو جۆرە رستەیه :

-تکایه ___ داوايهك يان تکایه .

-چۆنیت ___ پرسه

بۆیه پرسىار و داوا لە يەك كاتدا ناکرێ ، ئەم رستەیه بۆیه ناویزەهیه ، چونكە لەگەڵ دەورووبەردا ريكناكەوێت ، ناتوانین دەورووبەرىكیان بۆ بدۆزینەوهوه كە دروست بن ،

پراگماتیک جووتکردنى رستەكانە لەگەڵ دەورووبەردا ((جۆرچ پۆل (٢٠١٨ : ١٦) ، هەروەها پراگماتیک ((بریتىیه لە لقیكى زمانناسى كە دىراسەى ئەو لایەنانەى واتا دەكات كە تیورێى

و واتا ناىگاتى ، يان ناتوانى دىراسەى بكات)) محەمەد مەعروف فەتاح (٢٠١٠ : ١٦)

پراگماتیک ((لێكدانەوهى ئەو لایانەى واتایه ، كە ناچتە ناو واتاسازییهوه ، واتە پراگماتیک لەو واتایانە دەكۆڵیتەوه كە فەرھەنگى نەبن)) سەلام ناوخۆش (٢٠٠٣ : ١٨) .

هەرچى واتایهك نەچیتە ناو فەرھەنگەوه پراگماتیکەوه محەمەد مەعروف فەتاح (٢٠١١ : ١٩٠) .

3-1/2) بنەماكانى پراگماتیک :

١ -قسەكەر(sad) speaker) ئەو كەسەیه كە پایەمەكە بە مەبەستىك و لە باردۆخ و كات و شوێنكدا بە رهچاوکردنى ياسا ریزمانى و واتایهكان دەنێریت كە بە زۆر لەسەر بنەماى گریمانە بنیاد دەنێت .

٢ -گوێگر(sad) Hearer) ئەو كەسەیه كە پەيامەكە وەردهگرێ ، لە مێشكدا شیدەكاتەوه ، كاتىكیش سەرکەوتوو دەبیت ئەگەر ئاگای لە بارۆدەوۆخەكە بیت و لە مەبەستى قسەكەر بگات .

٣ -بابەت: ئەم بنەمايه بریتىیه لەو هزرهى كەوا قسەكەر ئاراستەى گوێگر دەكات .

٤ -دەورووبەر: بنەمايهكى گرنگە بۆ جیاکردنەوهى سیمانتیک لە پراگماتیک ئەم بنەمايه ئەو بابەتانه دەگریتەوه ، كە كارێگەرى لەواتا دەكات و واتای نەگونجاو دەكات بە گونجاو .

عبدالواحد مشیر دزهى(٢٠١٦:٥٢).

2/2) پراگماتیک ئاستیکە لە ئاستەكانى زمان :

زانستى پراگماتیک وا پیناسە دەكریت كە (لێكۆڵینەوهیه لە چۆنیهتى واتاداربوونى وتەكان لە پێگەى ئاخوتنەكاندا) ، بە پێى ئەم پیناسەیه (ئەم زانستە) لە واتاسازى جیادەكریتەوه كە

تەنیا بە پێى دانان لە واتا دەكۆڵیتەوه ، دوور لە بەكارهێنان و پێگەكانى گوتار بێژین ، هەورەها (مۆرىس) لە جیاکردنەوه سێیانە بەناوبانگە بۆ بوارهكانى زانستى هێما (ریزمان و واتاسازى

، پراگماتیک) . عبدالواحد مشیر دزهى(٢٠١٦:٥٢) . لەپێشدا ئەوهى باسمانکردن ، كەوا ((ریزمان لە پەيوەندییهكانى نێوان نیشانه زمانیهكان دەكۆڵیتەوه ، واتاسازى لە پەيوەندییهكانى

بە شتەكان دەكۆڵیتەوه ، ئەم پۆلێنکردنە سێیانە بۆ (پیرىس) دەگەریتەوه ، گەرچى مۆرىس پەكەم كەس بوو بەروونى خستەروو (كارناب)یش پششتگرى كرد ، لەو جیاكارىيه

پشپنپازكراوانەش كە لە نێوان واتاسازى و پراگماتیکدا هەیه ، ئەوهیه كە پەكەمیان لە واتا دەكۆڵیتەوه ، دوومیان لە بەكارهێنان دەكۆڵیتەوه لە كاتێكدا دانان و واتاسازى لە واتاسازى

دەكۆڵنەوه لە دەرەوهى بەكارهێنان دەورووبەردا ، بەكارهێنان و پراگماتىكیش لەزمان

ده كۆلنوه له نۆبو به كارهينانه كرده بيه كاندا ، رسته (كه بونيا تيكي زمانه وانى ره هايه) بۆ زمان ، وتهش (كه ده ركه وته يه كى كاره كى و هاتنه دى و به رجه سته بوونى كرده كى رسته ن (، ههروه ها دوات به كارهينانى زاراوه ي پراگماتيک له لايهن چارلز مۆريسه وه ، دوو بۆچوون هاته ئاراهه ده ربارى پراگماتيک. شيړزاد سه برى عه لى (۲۰۱۴ : ۳۶).

۱- بۆچوونى يه كه م (فراوان) : هه موو زانسته كان ده كات به يه ك و ده بيا ته ناو پراگماتيكه وه .
 ۲- بۆچوونى دووه م (ته س ك) : كه زياتر په ره ي پى دراوه و به كار دى ، پراگماتيک بري تى يه له هه نديك بيرو ديارده ي نابهرجه سته (مجرد) كه لېكدانه وه بيان پيويستى به سياق و ده ور به ر ده بى ، هه ر ديارده يه ك ده چي ته ناو پراگماتيكه وه كه خو يان نابهرجه سته ن و پيويستان به وه يه په نا به رينه ناو ده ور به ره وه ، چونكه نه گه ر وانه بى واتايان ليكنادرينه وه ، به م پييه پراگماتيک ده بيه ته به شيك له زمانه وانى ، واته وه كو زانست (علم) سه ير ناكري ت.

1/2/2) چه مك و پيناسه ي كلتور

گه ران و چوونه قولاي وشه يه كى په يوه ست به مرو فقه وه ميژوويه كى پولي نكراوى پيويسته . ريشه يى وشه ي كلتور كه له زمانى كلاسيك و له پيش زمانى كلاسيكى لاتيندا ، به واتاي كاروكشتوكال و په روه رده بووه . محمه د مه عرف فه تاح (۲۰۱۱ : ۹۰). له ميژ نيه واتاي (culture) له كۆمه لگاي مرو فقا يه تى و ميژوودا به كارها توه ، پنده چي ت له دواى سالى (۱۷۵۰) و بۆ يه كه م جار له زمانى ئه لمانيدا به و ماناييه به كارها تيه ت ، له سه ره تاي جولا نه وه ي زمانى رۆمانى و ئينگليزى دا تا كاتيكي دوور و دريژ وشه ي (civilizatoion) شارى ئايين يان شارستانيه ت له برى (culture) به كارها توه كه واتاي په روه رده و چاكسازى و خاوين بوونه وه و گه شه ي كۆمه لايه تى ليوه رگيراوه ، به م جو ره هه ردوو چه مكى (كلتور) و (سيقيسلاسيون) هه ر له سه ره تاوه بى رى چاكسازى و به ره و پيش چوونى كۆمه لگا بووه . داربوش ئاشورى (۲۰ : ۱۲۹). كلتور بنه مايى ميژووى هه لده گري ت ((گه نجينه ي ميژووى ميلله ته كه داب و نه ريت و ئايين و ئايدولوزيا و زمان و ئه ده ب و هونه ر و جل و به رگ و كه ره سته ي ناو مال و كه ره سته و بابته كانى بوارى پيشه سازى هتد ده گري ته وه)) ابراهيم حسن پور (۳۱- ۳۲) له م باره يه وه ساترله ند وودارد ده ليت : ((كلتور ئه و شتانه ده گري ته وه كه بتواني ت له نه وه يه كى بۆ نه وه يه كى تر بچي ت ، كلتورى هه ر گه لئك ميرا ته كۆمه لايه كه يه تى يان به واتايه كى تر كۆيه كى تيكچرژراوه كه بري ته له زانست ، هونه ر ، ره وشت ، ياسا ، ديين ، كه ره سته سازى و چۆنيه تى به كاربردنى و شيوازي گه ياندى به داها توه)) خسره و ئه لماس (۲۰۱۹ : ۱۵۰). كه واته كلتور بري تيه له و به ها يانه ي كه له ناو ئه ندامانى كۆمه لئكى دياريكراودا بوونيان هه يه هه روه ها كلتور موزاييكي پي كه اتوه له مه عريفه ، ئايين ، هونه ر ، ياسا ، مۆرال و هه ر چه شنه توانايى و خو و خده يه ك كو مرو ف وه ك ئه نداميكي كۆمه لگه به ده سته ده هي نى .

2-2-2) كارپيگه رى زمان و كلتور له سه ر يه كتر :

زمان و كلتور دوو چه مكى گرنگ گري دراوى كۆمه لن و كارپيگه ي دوو لايانه يان له سه ر يه كتر هه يه ، زمان (هۆكارى كاملبوونى كلتوره و تا ئه ندازه يه كش ري ره و و ئاراسته كه شى ديارى ده كات و كلتوريش به دياريكردنى سنورى نه وه ي كه گرنگ يان كه م بايه خه ، كار له شي وه ي گيرى دروسته و وشه كانى زمان ده كات به يرواى (Hudson) گواسته نه وه ي كلتور له نه وه يه وه ك بۆ نه وه يه كى تر له ري گاي زه مانه وه ده يي ت) شيلان عوسمان (۱۹ : ۲۰۰۸) ، واته زمان ئامپرازي ئاماده كردنى نه وه ي نوپيه بۆ وه رگرتنى ره فتارى كۆمه لايه تى و مندا ل ده كاته بوونه وه ريكي كامل و ئاماده كراو بۆ چوونه ناو كۆمه ل ، پروون و ئاشكرايه كه هه موو لايه نه كانى كلتور له ري گاي زمانه وه ده گوازي ته وه .

له روانگه‌ی له قالبدانی زمان له‌لایهن کلتوره‌وه زیاتر له ده‌بربراهه تابویییه‌کان و ریزگرتن له‌زماندا ده‌رده‌که‌ویت ، له‌مه‌وه ده‌گه‌ینه نه‌و بره‌وایه‌ی که له هه‌ندی کۆمه‌لگادا کلتور زاله به‌سه‌ر زمانه‌که‌ندا گشت ده‌بربرینه زمانه‌کانی له نێوان تاکه‌کاندا دیاریکردوه .

ده‌رچوون لێی ده‌چیته قالبی عه‌یبه و بێرێزیه‌وه نه‌مه له کلتوری کوردیدا زۆر به جوانی دیاره ، به‌لام له‌ناو گه‌لانی ده‌روه‌وه ده‌شیت جیاواز بێت به‌و شیوازه نه‌بی که له‌ناو کوردا هه‌یه ، له‌زمانی کوردیدا کلتور دابه‌زیوه‌ته ناو دواين مؤرفیمی زمانه‌که‌وه ، ده‌کریت بلین ((کلتوره‌کان له ناخ و بیره‌مان چه‌سپوه و پێش ده‌بربرین هه‌ست به‌وه ده‌که‌ین که ده‌بیت ئاخوتنه‌کانمان هاوسه‌نگ بێت له‌گه‌ل کولتوره‌که‌مان ، به‌م شیوه‌یه کلتور کارێگه‌ری هه‌یه له‌سه‌ر زمان و دوانه‌یه‌کی واقعی کۆمه‌ل و دوونیان و ته‌واوکه‌ری یه‌کترن به‌بی بوونی یه‌کیک له‌م دوانه ناته‌واوی دروست نه‌بی له کۆمه‌لگه‌یه‌ک یان نه‌ته‌وه‌یه‌ک ، هه‌ر بۆیه زمان و کلتور به‌شیوه‌یه‌ک کارێگه‌رییان له‌سه‌ر یه‌کتر هه‌یه و له‌م روانگه‌یشه‌وه ده‌کریت ئامازه به‌ دوو بۆچوونی سه‌ره‌کی بدریت:

١- ستراکچه‌ری زمان کار ده‌کاته سه‌ر چۆنه‌یه‌تی بینینی جیهان ، یاخود ده‌وره‌به‌ر له له‌لایهن قسه‌که‌ره‌وه ، نه‌م بۆچوونه نه‌مرو زیاتر ده‌خه‌رتنه پال زمانه‌وان (ئیدوارد ساپیر) له‌گه‌ل خۆیندکاره‌که‌یدا (بنیامین ووردف) ، که به‌ گریمانه‌ی (ساپیر و وورف) ده‌ناسریت .

٢- کلتوری خه‌لکی ره‌نگدانه‌وه‌ی هه‌یه له‌سه‌ر نه‌و زمانه‌ی به‌کارده‌هێن . سازان ره‌زا(٢٠١١:٦٦)

نه‌م بۆچوونه له‌وه‌وه سه‌رچاوه ده‌گه‌رت که نه‌و خه‌لکانه‌ی کۆمه‌لگه‌ی شت هه‌یه به‌ لایه‌نه‌وه به‌ نرخه و به‌ رێگه‌یه‌کی تایبه‌ت هه‌لسوکه‌وتی پێ ده‌که‌ین ، زمانه‌که‌یان به‌ جوړیک به‌کارده‌هێنن تێیدا ره‌نگدانه‌وه‌ی نه‌و شتانه‌ی تێدا بیت ، که به‌ نرخ و پیرۆز داده‌نێت) ، هه‌روه‌ها ((زمان خوی له‌ خۆیدا ئاستیکه‌ی تیکچرژاوه و چوه به‌ناو یه‌کدا ، به‌لام بۆ ئاسان کردن و گرتنه‌به‌ری رێبازیکی تایبه‌ت له‌ لیکۆلینه‌وه زمانه‌کاندا پيسپورانی بوازی زمان به‌ پێی قوتابخانه‌ زمانه‌کان زمانیان دابه‌ش کردوه به‌ سه‌ر ئاستی جیاواز، یه‌کیک له‌و ئاستانه‌ش ، پراگماتیکه له‌ ریزمانی کۆندا پراگماتیک به‌ ئاستی لاوه‌کی داده‌نێت له‌ هه‌رخراپ ، حه‌رام و حه‌لال ، جوانی و ناشیرینی ، بۆ نه‌وه‌ی نه‌م هاوسه‌نگه‌یه‌یه له‌ پرۆسه‌ی به‌ کلتوربوونی تاکیکه‌ی کۆمه‌لدا رووبدات ،

نه‌وا تاک بۆ هه‌لکردن له کۆمه‌لگه‌ی پێوستی به‌وه ده‌بیت ، که با ئاگا بێت له‌ پێکه‌اته کلتورییه‌کان ، هه‌روه‌ها له‌ هه‌موو کۆمه‌لگه‌یه‌کدا کۆمه‌لگه‌ی رێسا هه‌یه ، که خه‌لکی له‌سه‌ری رێکه‌که‌ن و له‌ په‌یوه‌ندییه‌کاندا و له‌ به‌ یه‌کگه‌یشه‌تنی رۆژانه‌یاندا به‌کارده‌هێنن ، یان ده‌یکه‌نه نه‌ریتیک له‌ رووخسار و جل له‌به‌رکردنیا په‌یره‌وی ده‌که‌ن . شالاهو سالج(٢٠٠٠: ٤) هه‌روه‌ها کۆمه‌ل نه‌و چینه‌ن که له‌ناو خۆیاندا کار به‌ رێسایه‌ک ده‌که‌ن که له‌ناو نه‌وه‌ رێسا کۆمه‌لایه‌یه‌کان به‌ جوړیک له‌ جوړه‌کان که ناکریت بۆ ته‌نه‌ها ساتیک کلتور له کۆمه‌لگادا جیاکه‌رتنه‌وه یان به‌ پێچه‌وه ، که‌واته (نه‌و په‌یوه‌ندییه‌ی که له نێوان کلتور له کۆمه‌لدا په‌یوه‌ندییه‌کی دیالیکتیکیه ، که سه‌رتاپای هۆشمنه‌ند بوونی مرووف بۆ رووداو و دیارده و ره‌وته‌کانی پێشکه‌وتن و ده‌رکه‌وتنی کۆمه‌لگه‌ی خاوه‌ن کلتوری زیندوو، بۆ نه‌وه‌ی نه‌م کلتوره له‌ناو کۆمه‌لدا ره‌نگ بداته‌وه و بچه‌سپیت نه‌وا پێوستی به‌چه‌ند بایه‌خ پێدانیکه تا بوونی کلتور و کۆمه‌ل به‌ یه‌که‌وه گه‌رێت بدات و لێی دانه‌بریت نه‌وانیش بریتین له‌ کۆبوونه‌وه‌ی مرویی ، فۆربوون ، به‌ زاراوه‌ی بوون (مه‌ینی به‌ها فۆرمه کۆمه‌لایه‌یه‌کان) ، زمان که دامه‌زراوه‌یه‌کی هێمایه‌یه ، نه‌م چوار ره‌هه‌نده نه‌وه‌ی تیا به‌دی ده‌کریت که بریتیه له‌و په‌یوه‌ندییه‌ی که له

نِیوان مرۆف و کلتور و کۆمهله کهدا ههیه ، کلتور تووریکى په یوه ندى له نِیوان تاکه کانی کۆمهله دا ریک دهخات به پنی پوهه رهفتارییه کان رنسا ئاینیه کان که کلتور هه کۆمهله لیک پوهی کارپگه ره سزاکان تیادا وهستاوه ن سهر نکۆلی کردنی ویژدان یان سزاکانی ئه و دوونیا په ، بو نموونه کلتوری کوردی که ئیمه وابهسته ی ئاینی پیروزی ئیسلامین ، ئه بینین و رهنگدانه وهی له ئاوازی مرۆفی کوردا ههیه ، کلتور کۆمهله لیک خال و پیره و ئه خاته بهردهم ئه ندامانی کۆمهله و کۆمهله لیش بوونی نیه به پچه وانه شه وه ، که واته کلتور و کۆمهله دوانه یه کی هوشه کین ، که زور نزیکن و جیا کردنه وه یان مه حاله و کار له سهر یه کتر ده که ن ، له بازنه ی کۆمهله دان.

1/3) رۆلی ده ور به ری له سهر زمان

ده ور به ری چه مکیکی فراوانه و هه موو ئه و شتانه ی ده گریته وه که کارپگه ر بیان له سهر زمان هه یه له ئیستا و رابردوودا ، ده ور به ری ((تاکه ریکه یه واتای فرههنگی و واتای مه به ستمان بووون ده کاته وه ، به لام له ئاستی سیمانتیکدا ده ور به ری پشتگۆی ده خری ، هه ر بویه واتای سیمانتیکی ته مومزی لیده که یته وه ، ده ور به ری خالیکی گرنگی جیا که ره وه یه له نِیوان سیمانتیکدا و پراگماتیک پراگماتیکیش بریتیه له (واتای سیمانتیکی + ده ور به ری) جا ئه گه ر واتای سیمانتیکی به ده ور به ری به ستنه وه ئه و کات واتای وشه ی کۆتایی نایه ت) هه ره وه ها پراگماتیک ((زانستی به کاره یانه له ده ور به ری یان به کاره یانی که ره سته زمانیه کان ، یان نیشانه کان له ده ور به ری ، کاتی قسه یه ده کری بو لیکدانه وه پشت به ده ور به ری ده به ستری ، ده ور به ری رۆلیکی به رچاو ده بینئ بو لیکدانه وه مه به ستنی گوته کان ، چونکه زۆریه ی گوته کان ئه گه ر تاکه وشه یه کیش بیته ، ئه وا واتاکه ی له فرههنگدا دیاریکراوه ، به لام که خرایه ده ور به ره وه ئه وا واتای تر به ده سته وه ده دات)) ، هه ره وه ها ده ور به ری ئه وه ده گه یه نیت که ((بیته هۆی ئه وه ی ئیمه کۆمهله لیک ده ریرینی کورت به کاربه یین چونکه ده ور به ری گوته ی روون و ئاشکرا ده کات ، ده ور به ری به واتای ئامازه کردن بو هه موو ئه و هۆکارانه که به شیوه یه کی سیمانتیکیانه فورم و واتا گونجاندنی ئاخوتن دیاری ده که ن)) ، هه ره وه ها ده ور به ری بریتیه ((له و زانیاریه هاوبه شانیه که له نِیوان قسه که ر و گوینگرده هه یه ، که یارمه تی گوینگر ده دات بو گه یشتن به مه به سته کانی قسه که ر له هه ر گوته لیک دیاریکراودا ، به مانایه کی تر ده ور به ری ئه و زانیارانه پیشیانه ده گریته وه که له نِیوان ئاخپوه راندا هه یه و رنکایه که بو گه یشتن به مه به سته کانی قسه که ر)) ، هه ره وه ها ده ور به ری بریتیه له ((هه ر زانیاریه کی پیشینه که مه زهنده ده کریته هاوبه ش بیته له نِیوان قسه که ر و گوینگرده ، که یارمه تی گوینگر ده دات بو گه یشتن به مه به سته کانی قسه که ر له هه ر گوته لیک دیاریکراودا و واتایه کی گوزارشتکراو ده گه یه نیت ، بو نموونه :

ده ق ((پیش سالیگ خیرخوازیگ نه خوشخانه یه کی له گه ره کی ئازادی دروست کرد ، من کارمه ندی ئه و نه خوشخانه یه م ، گه ر چی نه خوشخانه که مان له رووی خزمه ت گوزارییه وه به یه که م ده رچووه ، که چی هه فته ی رابردوو له به ر هه ندی هۆی ته کنیکی ناچار بووین نه خوشخانه که مان بگوازینه وه بو ناو نه خوشخانه ی رزگاری)) .

له م ده قه ی سه ره وه دا سی جار هیلمان به ژبر وشه ی (نه خوشخانه دا) کیشاوه ، هه ر جاره ش واتایه ک ده به خشی ، له یه که مدا وشه ی (نه خوشخانه) به واتای (بیناکه ی) دی که که وتوته گه ره کی ئازادییه وه ، له دوه مدا به واتای (کارمه نده کان) دین ، له جارئ سییه مدا وشه ی (نه خوشخانه) به واتای (که ره سته کان) ی ناو نا خوشخانه که هاتووه ، که

هه موو ئامير و كهل و په له كان ده گريته وو ئه ميس به شيكه له باوه شكردنه وهى واتا له بو ته كى گشتگيردا .

1/3-1) جوړه كانى ده وروبوهر : جوړه كانى ده وروبوهر بریتين له :

1- ده وروبوهرى فيزيكى، 2- ده وروبوهرى كوومه لايه تى، 3- ده وروبوهرى زمانه وانى .

2- ده وروبوهرى نه بستمى، 5- ده وروبوهرى ده روونى (سوژدارى)

1- ده وروبوهرى فيزيكى :- مه به ست له م زار او په پروونكردنه وهى ئه و شوينه په ، كه قسه كهر تيبيدايه تى و ئه و پرووداوهى ، كه روويداوه چييه و پيگه ي پيشكه شكردنى بابه ته كه له كوښه و شياوى شوينى رسته گوراوه كان تاقيده كاته وه و گونجاو و نه گونجاويان له رووى نه رسته تايه تى و گشتيه كانه وه ده خاتهر وو ((حه سهن على ابراهيم (2009: 45))
نمونه

- جگهره كيشان قه ده غه په .

ئهم قسه په له كوومه لى كورديدا جوړيكه له رووى شكندن ئه گهر به كه سيك بو تيرى ، به لام ئهم جوړه قسه كردنه ئه گهر له سهر ديوارى فه زمانگه په ك بيت، يان له نه خو شخانه په ك ئه وا جوړيك له كرده ي قسه يى جيبه جى ده كات ، ئاسايى وه رده گيرى و واتايه كى ئاوه زه يى بيده گ ده گه په نيټ .

2- ده وروبوهرى كوومه لايه تى :- پيوه ريكي كوومه لايه تى و كه لتوريه به وشه ده ودرراوه كه له چيوارچيوه يدا واتايه كى دياريكراو وه رده گريت ، زمانه وانه كان ئامازه به وه ده دن كه ئهم ريبازه كه لتوريه پيوسيته ، بوئه وهى قسه كه رانى زمانيك په يوه ندى و گه ياندى له نيوانيان ئه نجام بدرت .

گوراوى نه ريتى ههر كوومه لگايه ك كار له واتاى دانه زمانيه كان ده كات ، له ممش زياتر وا ده كات كه هه ندى له و دانه زمانيه له ناو بچن و ره گ و ريشه يان نه هينى ، ده وروبوهرى كوومه لايه تى جوړى ئه و كه شه كوومه لايه تيه كان بو پروون ده كاته وه ، واته ئه و قسه ي ده كرى له چ كاتى گوتراوه ؟ يان له چ شوينيك بووه ؟ پله ي قسه كهر و گوښگر چييه ؟ هه روه ها جوړى ئه و په يوه ندييه كه له نيوان قسه كهر و گوښگر هه په كه ئايا (هاورپن ، بران و خزن) جگه له مانه كرده نازمانيه كانى كه له و ده وروبوهره ئه نجام دراوه وه كو جوله ي ده سته كان و رهنگ و رووى به شداربووان)) بو نمونه :

ئهو واتايه يى له و شيوازه ي كه تاك له گهل پيريك به كاردنه هينى پيوسته زور جيا ريت له گهل ئه و شيوازه ي ، كه له گهل هاوته مهنكى خو ي به كاردنه هينيت ، له كوومه لگاي روژه لاتى ((به گشتى پياو شيوازيكى گران و سه نكين له سهر خو ي هه په كه م بيده كه نى ، گه نجاوه ده نكيان به رز بكه نه وه له كاتى قسه كردن له گهل ته مهنه بچووكه كان ، به لام ناتوانن ده نكيان به رز بكه نه وه له پيش چاوى پياوى ته مهن گه وره ، هوكاره كه شى ده گه رتته وه بو ئه و به هايانه ي كه له نه رينه كوومه لايه تيه كان هه لگيران ، بو نمونه زوربه ي كات مندا ل ده كه وپته زير كوونرو لى وته كانى باوك و دايك ، مندا ل (گه وره ، بچووك) له كوومه لگاي ئيمه ناييت قسه باوكى بيرى ، يان دهنگ به رز بكا ته وه ، ئهم نه ريته له سهر كچ زياتر په پره و ده كرى له كور ، وه نه بى ئهم بى ريزيه ته نها خو ي له دهنگ به رز كردنه وه ي بنوينى ، به لكو جوړى بانگ كردن و ناو هينانيش به ديار ده كه وى (مندا ل) به زورى ناوى باوكى و دايكى يان مامى و خالى ... نابات به لكو به (بابه ، دايه ، مامه ز خاله ..) بانگى ده كات))

2- ده وروبوهرى زمانه وانى :- قسه كهر بو ليكدانه وهى مه به ستى رسته ده ربرراوه كان په نا ده باته بهر ده وروبوهرى زمانه وانى و له ريبى پرؤسه ريزمانيه كانى (فونولوزى ، مورفولوزى ، سينتاكس ، سيمانتيك) هوه جفهره هاوبه شه كانى نيوان قسه كهر و گوښگر ليكده دريته وه

دهييت قسه كهر و گوینگر زمانی کوردی بهرده وام دهسه لات شکانه وهیان بهسه زمانی کوردیدا بشکیتته وه بۆ نه وهی بتوانن بهرده وام به شداری له کرده پی په یوه ندی گفتوگو کوردن و له په کگه یشتیندا بکه ن ، نه وه دهسه لات ه شکانه وهیان به سه زمانه که دا دروسته ی فورم و واتا و گوکردن له ته ک دهر برین و تیگه یشتیندا ده گهرینه وه) بۆ نمونه :

- کچی له گهل تومه .

واته قسه کهر داواي کرده یه ک له گوینگر ده کات و له پپی نه و ناوازه یه وه نرخی گوینگر له دیدی قسه کهر وه ده رده که ویت.

٤ - **ده ووروبه ری دهروونی (سۆزداری) :-** نه م جوړه ده ووروبه ره پابه نده به پله راده ی هه لچوونی که سه که وه ، چونکه ه یچ ه یما په کی زمان ده ستینشان نا کړی و بوونی بۆ دانانړی ، نه گهر بیت و لایه نیکي دهروونی له پشته ی نه وه ه یما زمانیه وه نه ییت ، ناوهرۆک و په یوه ندی دهروونی له نیوان ناخیوه ری ک و ناخیوه ری کی تر دا جیاوازیان هیه له م ده ووروبه ردا له لای گوینگر ، به پپی نه و بۆچوونه ده ییت ، که باره دهروونی ه که ی نه و پالده ری کی سۆزداري هه میسه ده یته باز نه له کاتی جیاواز و به کاره ی نانی جیاوازا ره نگی جیاوازیش ده به خشیته وشه که ، بۆ نمونه :

نه گهر بلین (سه رچنار) ده کړی دوو جوړ واتا بگه یه نی له کاتیکدا نه گهر قسه کهر پیشتر سه ردانی نه و شوینه ی کړدبی ، نه م دوو واتایه ش یان یادگاریه کی خوشه ، یان یادگاریه که ی ناخوشه ، به لام واتای نه م دهر برینه له م ده ووروبه ردا له لای گوینگر به پپی نه و بۆچوونه ده بیت ، که باره دهروونی ه که ی ده ستینشانی ده کات ، چونکه وشه جگه له پیکهاته زمانیه که ی نه و پالده ری کی سۆزداري هه میسه ده یته باز نه ی له کاتی جیاواز و به کاره ی نانی جیاوازا ره نگی جیاوازیش ده به خشیته وشه که .

٥ - **ده ووروبه ری نه بستمی :-** زانیاریه دوونیا په کان له لایه ن قسه کهر وه هه لده گوزه ویت و به جفره و ده نیرین بۆ گوینگر ، گوینگریش به پپی نه و باکگراوه نده و پرنسیپانه ی ، که له گهل قسه که ردا هاوبه شی پیده کات شیده کاته وه و واتایه ک یان چند واتایه کی تر ده دات به و پرسته و فورمی که پپی گه یشتووه ، بۆ نمونه :

١- ساعات چهنده ؟

ب - هیشتا بانگی نه داوه .

واته زانیاریه کی کومه لاتییه که له نیوان قسه کهر و گوینگر دا هاوبه شه له (ب) وهرگر ده زانییت کاته کانی بانگدان دیاری کراون و چند کاترمی ری ک تیناپه ری ت و نیره ریش هه مان زانیاری له لا ده ست ده که ویت ، بۆیه نه م زانیاریانه کۆد ده کات و له ده ووروبه ری کی نه بستمیدا ده ی نیرینه وه بۆ پرسا بۆ به رده وامبوونی کرده ی گه یانده که .

٢-١/3) رۆلی ده ووروبه ر له سه ر زمان :-

رۆلی ده ووروبه ر ((گرینگیه کی به رچاوی له هه له ی نانی واتای دهر براوه زمانیه کاند هه یه نه م تیروانینه ش به تیبینیکردنی چهن دین پرسته ی له م شیوه ی خواراوه به دیده کړیت :

١- پۆلیسه که دزه که ی (گرت) .

٢- پیاوه که رۆزووی (گرت) .

٣- داره که به ری (گرت) .

٤- منداله که چاوی خوی (گرت) .

٥- منداله که گوپی (گرت) .

به وردبوونه وه له واتا جیاوازه کانی کرداری (گرت) نه وه به دیده کړیت ، که (گرت) له هه ره یه ک له ورستانه ی سه ره وه دا واتایه کی جیاواز به ده سته وه ده دات ، هوکاری نه مه ش

ده گه پرتتوه بو هاتنی کرداره که له دهوروبه ری زمانیی جیاوازدا ، به شیوهیه که له رسته ی (۱) دا واتای (دهستگیرکردن) ده به خشیت ، به و واتایه ی که له که سیک که سیک تر به شیوهیه کی کاره کی به دهست ده گرت و دهستی لیده دات ، له کاتیکدا واتای (گرت) له رسته ی (۲) دا به واتای دهست لیدان نه هاتوو ، به لکو به واتای (جیبه جی کردنی ئه رکیکی ئاینیی هاتوو که پرووو گرتنه) ، به لام له رسته ی (۳) دا کرداره که به واتای (به ره مهینان) ، هاتوو ، به و پیه ئ داریک ، که به ریک ده گرت به ردار بیت پیده گوترت (به ری نه گرتوو) ، له رسته (۴) دا واتای پیکهاته ی (چاوی خوی گرت) زیاتر واتای (داپوشین) ده خات پروو ، هاوکات له رسته ی (۵) دا کرداری (گرت) به واتای بیستن دیت ، له بهر ئه وه له گه ل ده برراوی (گوئی) دا هاتوو ، هوکاری به خشینی واتای جوړاوجوړی کرداری (گرت) له رسته کان (۱ ، ۲ ، ۳ ، ۴ ، ۵) ده گه پرتتوه بو هاوریه تی له گه ل وشه ی جیاوازدا له چیاواریوه ی درسته ی سینتاکسیه جیاوازه کاند ، هر بویه ئه م دهوروبه رانه ی کرداره که ی تیبیدا به کارهاتوو دهوروبه ری زمانین)) ، هه وره ها دهوروبه ر هوکاریکی سه ره کی ره وینه ی لیلیه له زماندا دهوروبه ریش (بنه ما و هوکاری بنه رته ی فه ره مه بوونی پراگماتیکه به م شیوهیه له ری پراگماتیکه وه ده توانین لیلی زمانی پره وینیتتوه ، به پپی به شداریکردنی بنه ماکانی پراگماتیک که پیکهاتوو (قسه کهر ، نیره ر ، به شدار بوون هتد) بو نمونه :

-باشبوو پشتیانگرت .

ئهم رسته به رسته یه کی لیله ، چونکه ئه م واتایانه یه له خو ده گرت :

۱- پشتیان گرت ___ گه مارویاندا .

۲- پشتیان گرت ___ یارمه تیاندا .

۳- پشتیان گرت ___ خویان شارده وه و هه له هاتن .

۴- پشتیان گرت ___ به دهست پشتی که سیک بگرت .

که واته ئه م رسته یه به چوار واتایه ی سه ره وه دیت ، که ئه مه ش ته نها له ری دهوروبه ره وه ده توانین واتا که ی پروون بکه ینه وه . بویه دهوروبه ر رولیککی گرتنگ ده بینی له دهستنیشان کردنی واتای ئه و وشانه ی ، که له ناو رسته دا واتایه کی لیل ده به خشن ، بویه کاتیک سیمانیک نه یوانی واتای وشه کان له ناو رسته دا دهستنیشان بکات ، ئه وا ده بیت له ریگه ی دهوروبه ره وه ئه و واتایانه دهست نیشان بکرت .

(2/3) تابو و جوړه کانی تابو له بوته ی واتادا

تابو بریتیه له و ده برراوه زمانیه ، یاخود نازمانیه قه دهغه کراوانه ، به کاره یانیا ن له له کومه لدا ناپه سه نده و نه گونجاوه . ئه م تابو کراوانه ش له کومه ل و قوناغایکه وه بو کومه ل و قوناغیککی تر وات و مه به سنی ده گورت . جوړه کانی تابو بریتین له :

۱- تابوی ئاینی :- له ناو هه ر گه لیکدا به ها و ریسا ئاینیه کان وه ک پیکهاته یه کی کلتوری میلله ته که پیکه یه کی به رچاوی له ناخی تاکه کانی ئه و گه له هه یه .

بو نمونه چه مکی تابوی وشه ی (ته لاق) :

- نازدار و مپرده که ی له یه کتر جیا بوونه وه .

- نازدار ته لاقی له مپرده که ی وه رگرت .

- نازدار خوی له مپرده که ی ده رباز کرد .

- نازدار ته لاق درا .

- ئه و هه میشه وشه ی ته لاق له سه ر زاریه تی . شاخه وان فه ره ج جلال (2013:649)

لیره دا بۆمان دهرده که ویت واتای پرستهی (۱)، چه مکیکی لیلی تابوی ته لاق دهرده پیریت به واتای نه وهی چه مکه که هم هه لگری لایه نی پۆزه تیقی واتای ته لاقه ، که (لایه نی باشیی جیا بوونه وهی نازدار و میرده که یه تی که له وانیه نه گونجاوین و له م قوناغه دا شیاوتره له یه ک جیا بینه وه)) له لایه کی تریشه وه چه مکی تابوی ته لاق له م پرسته یه دا هه لگری لایه نی زیگه تیقی واتای ته لاقه به و پیه به پیی بنه ماکانی ئایینی ئیسلام جیا بوونه وهی ژن و میرد کاریکی بیزراو و نه شیاوه .

۱- **تابوی نه خوشی و مردن** :- له ناو کلتوری گه لی جیهاندا به گشتی و له ناو کلتوری کورده واریدا به تاییه تی ئەم بابە ته جیی تیرامان و بیرد کردنه وهی تاکه کانی میلله ته که مان ، هۆکاری سه ره کی ترس و بیر کردنه وهی مروّف ئەم بابە ته ده گهریته وه بۆ گرنگی و ژیا نی مروّف له لای خوی گهره ، بۆ نموونه :
- نه وزاد توشی نه خوشی گهری بووه .
- نه وزاد هه میسه خوی ده خورینی .
- نه وزاد گهر بووه .
- قسه له گه ل نه و گهره ناکه م .
- گهره بۆ دیار نیت .

لیره دا لایه نی پۆزه تیقی چه مکی تابوی گهری له دهر براوه که ده بین پیریت و لایه نه زیگه تیقه که نه وه یه نه خوشی (گهری) نه خوشییه کی گواستراوه و له ش و رووخساری تووشبوو وشک ده بیّت، گوینگر ئاگادار ده کری که خوی به دووه بگریت له که سی تووشبوو ، له لایه کی تر ده شیت ته نها نه وه به گوینگر رابگه نریت که (نه وزاد تووشی نه خوشی گهری بووه)
۳- تابوی سیکیسی :- یه کیک له تاییه تمه ندی هه ره دپاره کانی هه لسوکه وتی تاک له گروپه کۆمه لاتییه کاندایه جی خوشکردن و هه ولدانییه کی بۆ هه لکردنی له ناو گروپه کۆمه لاتییه کان ، مه به سته زۆرینه ی زۆری تاکه کانی کۆمه ل هه ول ده دن به پیی باو و رویشتوو و خوو نه ریتی باو خویان به دوور بگرن له به کاره یانی نه و دهر براوه زمانیه ی که له نیشانه ی پرسیاریان له سه ر دروست ده کات بۆ نموونه :

مه مکم ده خوریت . مه مکم ئازاری تیداییه . نه و مه مکی گهره بووه . نه و مه مکی به دهره وه یه . لیره دا وشه ی (مه مک) له هه ر چوار رسته که دا هه مان چه مک دهرده برین که نه ندایکی له شی مروّف و له له سه رجه م رسته کاندایه نی زیگه تیقی چه مکه دهر براوه ، نه مه ش به واتایه ی له رووی کۆمه لاتییه وه دهر براوه که تابویه و هیج لایه نیکی پۆزه تیقی تیدا نابینریته وه .
۴- تابوی بیرزیی :- کاتی به ها کلتوره کان ده بنه پیوه بۆ نه شیاوی دهر براوه زمانیه کان نه و به کاره یانی نه م دهر براوانه له لایه ن قسه که ره وه جو ره بیرزییه کی به رامبه ر به گوینگر تیدایه ، بۆ نموونه :

- ده چم بۆ ئاوده ست . ، ده چم بۆ ته وایت . - ده چم بۆ . W. C. ، ده ست به ئاو ده گه یه نم .
نه گه ر له م رسته نه ی وردبینه وه . ده بینین که هه ر یه که یان به جوړیک چه مکه دهره ویشته که ی بایلوژی مروّف دهرده پیریت .
تابوی (شوین ، کات ، ژماره) :-

۱- تابوی شوینی :- له سه ره تایی سه ره له دانی مروّفایه تیه وه ، مروّف هه ولیداوه له دیارده و رووداوه کانی ده وروبه ری خوی بگات ، په یوه ست به شوینی روودانی رووداوه کان و کاتی روودانیان و چه ند باره بوونه وه یان ، بۆ نموونه :
- پیی به قه بره که دا مه نی . مه یه له نه و منداله بجیته سه ر قه بران .

لیرهدا پیروزی سەر قهبران بوته چینی لایهنی پوزه تیقی چه مکی (سهرقهبران) که پیشلکردنی له له لایه ن خه لکیه وه وهک تابویه ک سهر ده کړیت.

ب- تابوی کات :- باوه ری مروف بو کات باوه ریکی شیلگیرانه یه ههر بویه روودانی رووداوه کان و کاتی روودانیان ، هه وره ها جیه جیکردنی کاتی رووداوه کان لای مروف به هه ند وه رگیراوه بو نمونه :

- به م هه یینی خوت گونهار مه که . به م ره مه زانه خواردنه وه ی چی .

له م دوو پرسته یه دا پیروزی روژی (هه یینی) و (ره مه زان) بوته هوی ئه وه ی ، که جیه جیکردنی کرده ی مه ی خواردنه وه و ههر کرده یه کی تر ناجایزه .

ت- تابوی ژماره :- ژماره ی روودانی رووداوه کان ئه گه ر شوین و کاتی رووداوه کان گرنگر نه ییت ، ئه وا به هینده ی ئه وان گرنکه ، چونکه هه ندیک له ژماره کان ئه ماژه ده دن به روژی روودانی رووداوه شومه کان ، بو نمونه : ناوچه وان سیانزه یه .

لیره دا (۱۳) هیمایه که بو ئه و که سانه ی شانس و به ختی باشیان له ژیاندا نیه و به رده وام ئاسانتین کاریان بو قورس ده ییت ، دیاره ئه م بوچوونه ش بو ئه م ژماره یه له باوه ریکی ئه فسانه یی کومه له وه هاتووه .

۳- شیوازی وشک :- ئه و شیوازه یه که وشه ی فه رمی زور تیدا به کاردیت به چه شنیکه که گوینگر له وی نه ییت ، چونکه به هیه ج شیوه یه ک ناتوانیت کار بکاته سهر ئه وه ی که ده وپرت ، وهک شیوازیکی وته یه کی فه رمی و نزا و سه لاوات و ریکلام کردن و خویندنه وه ی کتیه پیرۆزه کان و شعر خویندنه وه و نمایشکردنی شانۆگه ری ، هه ره وه ها هه موو ئه وانه ی له ری چاپکردنه وه بلاوکرانه وه ، گوینگر لیره دا هیه ج رولیکی نیه و به شداری له چالاکیه زمانیه کان ناکات و به ده گمه ن رووده دات که قسه که بیرت .

۴- شیوازی دوستانه :- ئه م شیوازه فه رمی بوونی پپوه نابینریت ، ئه رکی ئه م شیوازه به پپی به کارهینانی دیاره له ئه رکی شیوازه کانی تر دا جیاوازه ، وهک ئه وه یه مه به ست لئی گوزارشت کردن ییت له هه ست و سوز زیاتره له وه ی گواستنه وه ی بیر و بوچوون و زانیاره کان ییت ، زور جار قسه که ر ئه م شیوازه بو ریکوشکردنی ئاخوتن و پیشاندانی پته وی په یوه ندی نیوان خوی و گوینگر به کاردینیت ، ئه م شیوازه بو له له نیوان خو شه ویستان ، هاوسه ران و هاوریانی زور نزیك و ئه و کومه لانه ی کاریکی وردی گرنگ ئه نجام ده دن وهک ، پزیشکان و یاریده ده ران و په رستانی هاوبه ش له پرۆسه ی چاره سه ری نه خوشدا ، یان پیشه وه رانی هاوری و نزیکی یه کتر به کاردیت)) ئه م شیوازه له زمانی کوردیدا به شیوه یه کی گشتی له پیشه کاندایه له چیاورچیه وه ده ریرینی وشه و ده سته واژه کانی وه کوو (گیان ، قوریانت بم ، قوریانی بابت بم ، کوری گه وره م) دا ده رده که ویت و ده کړیت درکی پبیکړیت ، ئه م شیوازه به پپی پله وپایه ی کومه لایه تی بنیادزراوه ، به لام به پپی لایه نی ده روونی و هه لچوونی شیوازی ده ریرین چه ند جوړیکی تر له خو ده گړیت .

ا- شیوازی ره ق . ب- شیوازی هه ره شه ت- شیوازی سوکایه تی پیکردن و جنیودان .

پ- شیوازی تونج لیدان . ج- شیوازی گالته ئامیز لیره دا له به ر سنورداری ئه ندازا و سه ندیتی ته ته یینه وه که ته نیا . له شیوازی گالته ئامیز ده دوین .

شیوازی گالته ئامیز :- ئه م شیوازه زیاتر بو خوشی و پیکه نینه ، پله ی ریزگرتنی تیدایه و کاتی گالته کردنیش گه یشنه ئاستی هه لچوونی باری ده روونی و توره کردن و بریندارکردنی هه ستی به رامبه ر ، ده چیته ئاستی شیوازه کانی تونج لیدان و سوکایه تی پیکردن ، بو نمونه قسه کانی مه لا زه بوور :- جاریکیان له مه لایان پرسنی ئایا ویری حساب بویت وتی به لئی ، وتیان ده باشه چوار دینار به سه ر سئ که سدا دابه ش بکه ، مه لا وتی دوانیان یه کی دوو

ديناريان ئەدەمى ، وتیان ئەم سېيەم ؟ وتى : بابچى كۆشش و گردوو كۆ بكاتەوہ تا ئەویش دوو دیناری دەست كەوێت)) . ئەم جورانەش شیواز و رۆلێكى گرنگیان لە پرۆسەى پەيوەندییە كۆمەڵاتیەكان و ئاراستەكردنى بەرامبەر هەیه ، لەزۆرەى زمانەكانى جیھاندا بەپێى هەر كلتورێك ئەم جورە شیوازە پەنگدانەوہیان هەیه و دەكرێت لە كلتورێك بۆ كلتورێك ، یان لە كەسێكەوہ بۆ كەسێكى تر جیاواز بێت و گۆرانى بەسەردا بێت.

كەواتە تابۆ لە پێگەى كۆمەڵەوہ بە دیدگرتنى دەوروبەر ئەوا لە فراوانبوونى واتا لە پارگماتیکدا واتاى نوێ دەنەخشێت.

(2 / 3) یاساكانى ناخوتن:

ناخوتن :- هەر گوتنێك یان كردهیهكى قسەى كە قسەكەر و گوێگرى هەبێت و نییەتى قسەكەر ئەوہ بێت كارێگەرى لەسەر گوێگر دروستبكات .

• ناخوتن :- قسەیهكە لە نیوان دوو هاوبەش یان زیاتر كە بە ئازادى بەرپۆه دەچى.

كۆمەڵگای كوردی وەك هەر كۆمەڵگایەكى دى خاوەنى كۆمەڵى یاسا و پێوهرى قسەكردنە ، كە ئەمانەن:

١ - زۆر گوتن (زۆر بلینى) :- لە كۆمەڵگای كوردی وەك (لە زۆرەى كۆمەڵگاكندا زۆر بلینى كارێكى پەسەند نییە و خەلك بێزار دەكات) ئەمەش دەبێتە كاردانەوہیهكى نایى لە لەلایەن گوێگر بە ئاراستەى قسەكەر تیروانینی گوێگر بۆ قسەكەر نەویستراوہ دەبێت بەمەش پەيوەندییە كۆمەڵاتیەكان لاواز دەبن بەهۆى زەوتكردنى مافى گوێگر .

٢ - راستگوێیى : بەشیكى گرنگ لە كەسایەتى تاك پێكدەهینی ، كەسى راستگوێ لە كۆمەڵدا خاوەن پێگەى دیار و خاوەن پەیمانە و متمانەى پێدەكرى ، زۆر جار دەگوێرى :

- كەسێكى راستگوێ . ساحیبى قسەى خۆپەتى . دەزانى چ دەلى .

٣ - دۆركردن : پێچەوانەى راستگوێیى كەسایەتى تاك لەكەدار دەكات ، لە كۆمەڵدا بە سووك سەیر دەكرى و متمانەى پێناكریت ، گوێگر ئەگەر ئەو سیفەتەى قسەكەر بزانی و شارەزای بێت ، گوێی بۆ ناگرى لە كۆمەڵدا بە (درۆزن) ناودەپرى .

٤ - دەنگ بەرزكردنەوہ (دەنگ هەلیری) دەنگ بەرزكردنەوہ لە كردهى قسەكردندا یەكێكە لەو هۆكارە سەرەکیانەى ، كە پەيوەندییە كۆمەڵایەتیەكان لاواز دەكات بە رهچاو كردنى پەيوەندی نیوان گوێگر و قسەكەر ، چونكە دەنگ بەرزكردنەوہ دەبێتە هۆى پێشیل كردنى كەسایەتى گوێگر .

3/3- ریزداری: مروف بەگشتى لە ژيانى رۆژانەى خۆیدا هەلۆدەدەت بە شیوہەكى بەرپۆز و پر لە چۆرمەت لەگەل كەسانى دەوروبەرى خۆى مامەلە بكات ، تاوہكو پەيوەندییەكى گونجاو لەگەل بەرامبەرەكەى دروستبكات لەرێگەى پەیرەو كردنى رەفتارى بەرپۆزانەوہ ، ئەویش زارەكى بێت ، یان نازارەكى وینەیهكى شیاوى خودى خۆى بە كەسانى دیکە نیشانبدات و كەش و هەوايهكى پر لە ئارامى و نەرمى و نیانى بخولقینى و مەبەست و پەيامى خۆى بگەینیت . لەمبارەیهوہ . پیتەر فرانس (petar farans - دەلیت : ریزداری فیربوونى رەفتارى راست و دروستە لەگەل بەرامبەر لەگروپێكى كۆمەڵایەتیدا " واتە ریزداری پێویستیهكى كۆمەڵاتیە ، هاندەرێكى باشە بۆ زالبوون بەسەر گرفت و رووبەروبوونەوہكاندا ، یاخود بارێكە كە دەبێت لە هەموو گفتوگۆیه كدا چاوەرێ بكریت و لە ئارادابیت بۆ دروستكردنى پەيوەندیەكى بى گرفت بۆ هۆكارێكى كارێگەر دادەنریت (ئارام عبدالواحد ٢٠١٣ : ٣٦) .

(لیچ) دەلیت " رۆلى ریزداری لە هەر كارلێكردن و پەيوەندیكدا بۆ بەردەوامبوونى هاوسەنگى هیزی كۆمەڵایەتى و بەردەوامبوونى پەيوەندیە هاوریەكانە " (ئیسكاندل فیدل) پى وایە " ریزداری پێویستى بە دووركەوتنەوہ لە دەرتەنجامى نەویستراوى بى ریز

به همان شيوه (بروان و ليفسن) (كاسپر) ره چاوى دژايه تى و مه ترسى بو بؤماوه يى له گفتوگو و په يوه نديه كاندا ده كات ، به جوړيك باسى ريزدارى زمانى ده كات ، به كومه لريك ستراتيزى تاره زوومه ندانه ناوده نيت ، كه ناخپوه به ناسانى بو مه بستى كه مكر دنه وهى مه ترسى و شه ره نكيزي به كاريدنييت ، به لايه نى كه م ده بنه هوكاريك بو پاريزگار يكر دن له هاوسه نكي و له گه ل يه ك گونجان. ريزدارى باريكى كومه لايه ، كه توانا و ژيرى له كومه له وه ده سته بهر ده كات ، (Lakoff, 1973 : 34).

مه به ستي گه يشتن به باريكى بريقه دار ، كه تيايدا ره فتره كومه لايه كان به شيوه كى زياتر په سنده ده كات و نمايددهى جوړيكه له وانا و فراوانبوونى وانا.

3/3-1) ستراتيزه كانى ريزدارى:

په پره وكر دنى ديارده يه كى وه ك ريزدارى له لايه ن كه سه كانه وه ته نيا له چوارچيوه ي هه ليزاردنى چنه وشه يه ك ، كه رامانى ريزده دن له قسه كردن و مامه لكردندا ناوه ستييت ، به لكو وه ك كاريكى ورد و ئالوز پيوسته ناخپوه نه خشه ي بو داريزيت ، بير له گرته به رى چنه ريكه و شيوازيك بكاته وه تاوه ك بتوانى ئامانجى خوى بگه ينى ، وه ك ئاشكرايه زمان چنه د ئهركيكى جياواز جيبه چيده كات ، (مه به ست له ئهركه كانى زمانيش نه كارانه يه ، كه مروف به هوپه وه له ناو كومه لدا نه نجاميانده دات ، هه رجه نده نه و كارانه ورد و تيكه لن به ناسانى پولين ناكپين ، به لام به گشتى زمانه وانه كان بو سر حفت ئهركى سه ره كى دابه شيان كردوه ته وانيش : زانيارى و هه والگه ياندى ، پرسيايكر دن ، فه رماندان ، جيخوشيكردن ، راپه راندى ، هه ست ده رپرين و وورژاندى) (مجد معروف فتاح 1990 : 36) بو نه نجامدانى هه ر يه ك له م كارانه پيوسته مروف به شيوه يه كى ژيرانه و ستراتيزى جياواز به كاربه نييت ، سنوريك بو چونه تى ده رپرين و گفتوگوپه كانى ديارى ده كات و هه ولى نه وه ش بدات سنورى به رامبه ره كه ي پپاريزيت ، تاوه كو جيگايى ناو گروپه كومه لايه كاندا بكاته وه و ناسنامه يه كى شايسته بو خوئ له قالبى ريزداريدا دروستبكات.

(هيرشوا) باس له چوار ستراتيز ده كات له بابته تى ريزدارى زمانيدا ، كه برتئين له :

1- په يامى راسته خو، 2- ريزنواندى نه رينى ، 3- ريزنواندى نه رينى 4- په يامى ناراسته وخو

1- په يامى راسته وخو : له م ستراتيزه دا ئمازه به و وته و كرداره راسته وخويانه ده كريت ، كه تيايدا ناخپوه رسته و ده سته واژه ي دريژ به كارناهييت و زور به ساده يى بيروكه و داواكاريبه كه ي ده خاته روو ، كه هه ندى جار له شيوه ي فه رمان ده بيت . بويه پيوسته باس له و حاله تانه بكريت ، كه نه م شيوازه ده رپرينه ناسايى ده كات . به گشتى نه م ستراتيزه بو نه و حاله ته ده گونجى ، كه ناخپوه رپيگه و باردوخى خوئ لاي كه سى به رامبه ر ده ناسيت و نه و بوارى پنده دات ، كه نه م چوره ستراتيزه به كارينى ، ياخود هه لومه رچيكى ناسايى و به په له بينه پيشه وه ، چونكه ده رپرينى كورت و راسته وخو زوربه ي جار له كاتيكدا به كاردين ، له هه لومه رچى به په له و نه خوازراو له ئاردا بيت ، كه ده رفته تى بيركردنه وه له ه هه ليزاردنى وشه و رسته ي گونجاو له بهر ده ستي ناخپوه ردا نه بيت (Jana, 2008-9)

وه ك مه رج نيه ده رپرينى راسته وخو و كورت و به تايبه ت نه وانه ي له شيوه ي فه رماندان ته نيا له په يوه نديه كدا چيگه ي بينه وه ، له ناخپوه ر له ناستيكى به رزتر بى ج لايه نى كومه لايه تى ، يان پيشه يى ، ياخود له په يوه نديه كى هاوريه تى و ناسياويدا بيت ، كه هه ردوو به شداربوو له گفتوگوكاندا نزيك و ئاشنايه تى يه كترين و به م شيوه موركى پيريزى به قسه كانيانه وه نه لكى ، وه ك كاتى هاوريه ك ، ياخود نه نداميكى خيزان داوايه ك ئاراسته ي كه سى به رامبه ر ده كات ، يان شتكى به بيربه نيته وه ، وه كو نه م رستانه ي خواره وه :

زي بزقره .
 -خو مژيل نهكه.
 -كتيبا من د گهل خو بهينه.
 بهلكو ههنديكجار له باردوخيكي پهلهدا ناخيوهر ناچار دهبي گوي به ئهوه نهديات ، ئهوه
 كهسهي قسهي ئاراستهي دهكات كييه و بهشيوهي فهريمان قسهكه دهكات وهك:
 -هشاربه ، نهكهفي .
 -خو بده پاش.
 -وهنهكه .

ئهم جوړه په يامه دهكري ئاراسته ي كه سيكي نه ناسياو ، يان له پيگه يه كي كوومه لايه تي
 له خو بهر زتر بكريت ، كه بو بهر ژه وهندي كه سه كه و پاراستني بيت له پرووداوي نه خواراو ،
 هر بويه كه سي بهرامبهر هيچ كات بهم جوړه ده برينه دلگران نابيت ، له وانه يه سوپاسي
 ناخيوهريش بكات . واته ئهم جوړه ستراتيژه پويسته به پي سيقي هاتني وشه و رسته كان
 ليكبريت ، تاوه كو گونجاوي و په سه ندي به كار هيناني ئاشكرا بيت.

- 2 ريزنواندني نه ريني :

ئهم جوړه ريزداريه هه ميشه بو بهر زتر نر خاندني پرووخسار و هه لويستي كه سي بهرامبهر
 به كارديت . ئامازه ييه بو هاورا يي گونجان له نيوان كه سي ناخيوهر و بهرامبهر كه ي . له زماني
 ناخوتندا گويمان له زور وشه و دهسته واژه ي ده بيت ، كه به شيوه يه كي فراوان به كاردين . بو
 فراهه مكردي كمش و هه وايه كي ئاسوده ، بهم جوړه ده بريانه زياتر گفتوگوي نيوان دوو
 كه سدا ، به كاردين كه ناسياوي به كتر بن.

بهراي (هېرشوفا) سه ره را ي بووني ناسياوي له ناو نيوان دوو كه س دا به لام هيشتا
 په يوه ندييه كان سنووردان و ده بيت بير له هه ليزاردني وشه و شيوازي گونجاو له باسكردني
 بابه ته كاندا بكريته وه ، تاوه كوو بيته مايه ي دروستبووني كه شيكي ئارام (Jana, 2008:10)
 ده كريت بلين : ئهم جوړه ستراتيژه له ره فتره كان ي هه والپرسين و دانيشتن ي خيزاني و
 به سه ركردنه وه له بونه كوومه لايه تيه كان به كارديت.

- 3 ريزنواندني نه ريني

ناخيوهر له كاتي داوا كردن و نه بووني دلنپايي له جيبه جيكردي له لاپه ن داوا لپكراوه وه په نا بو
 ئهم ستراتيژه ده بات ، واته به هو ي بووني ترسيك له ره تكدنه وه ي داوا كه ي هه لده دات توانا
 زمانيه كان ي به كار بخت بو ده سته پيناني مه به سته كه ي ، ئه وه ييش له ريگه ي به كار هيناني
 گريمانه و ده برينيكي نه رم و نيان ، كه سيما ي دوو دلي به گفتوگويه كه دا ده رده خات وهك
 تيبيني ده كري ئهم جوړه ستراتيژه بيروكه كان به چهند ده سته واژه يه كه ده خريته روو ، وهك)
 گهر زه حمه ت نه بيت ، ببوره ، هه ر چنده دي ته نه زيه ت ده م ، دي شيم ئه في پرسيا ي
 ژ ته بكه م ، داخازا ليبوريني د كه م) چونيته ي ريكخستن و هه ليزاردنيان په يوه ندي به
 كه لتوره جياوازه كان ي ناو كوومه لگه وه هه يه .

ئه وه ي وا يكردوه ئهم ستراتيژه به نه ريني ناوبريت ئه وه يه كه ناخيوهر داوا ي جيبه جيكردي
 كاريك ده كات له بهرامبهر كه ي ، كه له وانه يه ، په يوه نديه كي نزيكي كوومه لايه تي كو يان
 نه كاته وه ، يان گو يگر پله و پا يه ي له ناخيوهر بهر زتر بيت . به لام شيوازيكي وا داوا كه ي ئاراسته
 ده كات بي ئه وه ي ريگه بدات كاردانه وه يه كي نادروست بيته وه ئاراوه . له هه مان كاتيشدا
 ريگه به قه بوول كردني داوا كه ي خوشده كات.

ئه وه ي تيبيني ده كريت ئهم جوړه ستراتيژه زياتر په يوه ندييه فهريمه كاندا به كارديت . واته
 هيمايه ك بو فه رم ي بووني په يوه نديه كان و جياوازي پيگه ي كوومه لايه تي.

4- په يامی ناراسته و خو :

دوايين ستراتيژه كه (هيرشؤفا) باسى دهكات ، (جياوازي ثم ستراتيژه له وهدايه ، كه ده برينه كان به شيويهه كي نه نقه ست و تم و مژاوى دهبن . زياتر له رامانيك هه ليده گريت و ده بيته هوى سهر ليشيواندنى به رامبه ره كهى ، زور جار له شيويه رستهى سهر سورمان ، يان رستهى پرسيارى دهبن وهك :

_ وهك هه مى جار ل ده مى خو دگه هى !
_ توو گه لهك زوو گه هشتى !

پروونى په يامى ثم جوړه ده برينه له سهر جوړ و دوورى په يوه ندى نيوان كه سه كان ده وستى ، له روانگه ئاشنابوون ، يان بيگانه بوونيان ، به شيويهه كه چهندى په يوه ندييه كان نزيكتر و دوستانه تر بن ، نه وه كه سى به رامبه كه متر تووشى سهر ليشوان ده بيت و په يامه كه ده گات. (Jana, 2008 . 10)

له وانه هه مان په يام ته گهر به شيويهه كي راسته و خو ده ريريت ره چاو نه كرنى هه ست و كه سايه تى به رامبه ره كهى پيوه ديار بيت ، به لام په نا بردنه بو شيوازي ناراسته و خو نه وه بواريك بو بيركردنه وهى له زياتر له رامانيك ده ره خسي تنى ، تاكوو كه سى به رامبه ره نه رامانه په سهند بكات ، كه دوور بيت له نواندى پيريزى.

گورانى زمان : پيوه سته به دوو گورانى سهره كي برين له :

1- له گورانى ناوه كي : هوكارى زمانى " ئاسته كانى زمان "

دهنگى ، ريزمانى ، فهره ننگى ، واتايى

2- گورانى دهركى : هوكارى نازمانى / كومه لايه تى

ته مهن ، ره گهر ، پيشه ...

ده برين . پيكه وه

هه مه جوړى زمانى

3/3-2) هه مه جوړى زمانى و شيوازي

له روانگه په يوه ندى زمان و كومه له وه شيوازي جوړاو جوړه ، كه هه ركه يان بو بارىكى تاييه تى ده سته دات ، شيوازي له زور بواردى بو بابته تى جوړاو جوړ به كارده هينريت ، نه وه ليره دا مه به سته (شيوازي وينه يه كي زمانيه ، زور به وردى هه ست و سوژ و بيروبوچوونه كانى نووسه ره گويزيته وه) به و واتايى (سروشتى بيركردنه وه و ره فتارى مروف به شيويهه كي گشتى له زماندا ره ننگداده ته وه .

بارودوخه كومه لايه تيه كان جيگر نين ، بوپه هه ر گورانكارىك له له په يوه ندى كومه لايه تيه كان روويدات ، كاريگه رى له سهر شيوازي به كارهي تانئى زمان ده بيت . (هادى نهر) له م روانگه وه هه ر بوار و بوته يه ك ده برين و شيوازي تاييه تى خو هه يه بوته كومه لايه تيه كان ده سه بين و كومه ل داوايانده كات بو نمونه پيگه كاريگه رى و كومه لايه تى و ئاينى و له كار و پيشه دا كاريگه رى له سهر شيوازي ئاخاوتنى زمانى تاكه كان ده بيت به بئ ره چاو كرنى ته مهن به په كيك له هوكاره كانى درستبوونى جياوازي شيوازي ئاخاوتنه له نيوان تاكه كاندا . ئاشكرايه كه شيوازي په يوه ندى به كومه له وه هه يه ، چونكه كومه ل بريار له سهر په سهند كردن و ره تكردنه وه يدا ده دات گهر شيوازيك له لايه ن كومه له وه په سهند نه كريت ، نه وا قسه كهر ده بيته مايه كالته پيكردن يان توره بونئ به رامبه رى ليده كه ته وه . بوپه (هه ليزاردنى شيوازي به نده به كومه له وه و ده وه ستيته سهر تيروانينى كومه ل بو شيوازيه كانى ئاخاوتن و نه ركه كانيان) هه ر په كيك له ئيمه به شيويهه كي گشتى روژانه چهند شيوازيك قسه ده كات

، بۆ نموونه مروؤف له گهل ماله وه به شیوازیکی تاییهت قسه دهکات جیاوازه له گهه ندى نموونهی بهرچاو بخهینهروو بهم شیوهیه :

شیوازی فهرمى سلاوکردن

-ئهم کاتهتان باش

-به ریزتان چۆن ؟

-به یارمه تی کاک هه رمان لیرهیه.

2 - شیوازی نافهرمى سلاوکردن.

-باشن

-ها چۆن

-حه لیرهیه

3-3/3 هه مه جوړی زمانى و ره گهز :

له م سالانه دواييدا جياوازی به کارهینانی له نیوان ئاخاوتنی ره گهزی و می و نیر به دیده کریت ، له م روانگه شه وه ده توانین بلین (ئاراسته یه کی تر له هه مه جوړی زمانه وانى جياوازی ره گهزیه له م جياوازه یه بایلو جیه ،

لیکۆلینه وه له زمان و ره گهز به سه ر دووبه ش دابه شکر اون (یه که میان لیکۆلینه وه له به کارهینانی زمان ، که چۆن هه ردووک ره گهز نیر و می ، زمان به شیوازیکی جياواز به کارده یین دوومیان لیکۆلینه وه یه له زمانى ره گهز که چۆن ره گهز خۆی ده برینه زمانیه کاند ده رده که ویت . به م پیه شیوازی به کارهینانی زمانى له ره گهزی و نیر و می له زۆر رووه وه جياوازه ئهم جياوازه ده که ویته ژیر کاریگه رى سیسته می ئاینی ، یان دابوونه ریتی کۆمه لایه تی ... له بهر ئه وه شیوازی و رهنگی جياوازی له ئاخاوتنه که ندا ده بنین ئه وه ش به کارهینانی زمان له ژنان و پیاوان جياواز ده بیت ده توانین شیوازی قسه کردنی یان فه رهنگی ژنان و پیاوان (نیر و می) به گشتی له م مه به ستاندا بخینه روو:

1 - بنه ماى به زه وقى ده رنه پیرین و به پیره وه.

2 - بنه ماى ناسکی و ئاوازی ده برین .

3 - ده ریرینی راسته وخۆ و ده ریرینی ناراسته وخۆ

4 - تاییه تی فه رهنگی

5 - وه رگرتنی ئاماژه نازمانیه کان له لایه ن ره گهزی می زیاتر له پیاوان

بۆنه و بواره کۆمه لاتیه کان له نیوان ره گهزی نیر و می.

1 - بۆنا ب خیر هاتنا ده ف ره گهزی می

(مال ئافه دان کرد ، هین بوو دیار نه بوون ، سه رچاؤیت مه هاتن ، شه رم نه که ین هنگوو خۆ فه شارتی ، چاؤیت مه روون بین.

ل ده ف ره گهزی نیر هه ر بوونا ب خیره اتنی

گه له ک ب خیره اتن ، هنگوو ئهم مه زن کردین ، هنگوو ریزیا هه ی ده ف مه ، خودی سه رفیراز بکه ت .

2 - بوونا مال ئافى کردنی ده ف هه ردووک ره گهزا

-می : مالا هنگوو ئافا بیت ، خودی جی بکه تی ، ب شاد هه وه بینمه فه ، خودی ژ خزمه تی کیم نه که ت.

-نیر : خودی گهل هه وه بیت ، ده ف هه وه خوشبیت ، هه ر ساحیبی مالئ بن یاره بی ، ئافه دان بیت.

3- بونا چهژنا پیروژ ل دهف ههردووک ئالیان

-نێر : چهژنا ههوه پیروژه ، گهردهنا من ئازا که ، خودی موبارهك بکهت .

-مئ : ههه ل چهژنا دا بین ، ب شادی هنگوو بینم ، خودی پیروژ بیت ل ههمی ئالیا .

4 -بوونا داوهتا دهف رهگهزا مئ :

-خودی ژیک نهکهت ، پیکه پیر و کال بن ، پیروژی یهک و دوو بن ، دووماهیک خیر بت

رهگهزا نێر : بابئ حهفت زارووکا بیت ، خودی خوشئ بکهته ژيانا ههوه ، ئینشالله خیزانکا

دلخوش بت ،

5 -پرسه دهف ههردووک رهگهزا

-ل دهف مئ : چاقیت من کویره بن ، دادئ گوری ،

دادئ ل دهف جانا کوژی خو بگهریت ، سوتئ من بشکیت ،

دهف رهگهزئ نێر : بونه و بواره کوومهلاتیهکان له نیوان رهگهزی نێر و مئ.

1- بوئا ب خیر هاتنا دهف رهگهزی مئ

مال ئافهدان کرد ، هین بوو دیار نهبوون ، سهراچاؤیت مه هاتن ، شهرم نهکهین هنگوو خو

فهشارتی ، چاقیت مه پروون بین .

ل دهف رهگهزی نێر ههه بوونا ب خیرهاتنی

گهلهک ب خیرهاتن ، هنگوو ئەم مهزن کردین ، هنگوو ریزیا ههه دهف مه ، خودی سهرفیراز

بکهت.

2- بوونا مال ئافی کردنی دهف ههردووک رهگهزا .

-مئ : مالا هنگوو ئافا بیت ، خودئ جی بکهیت ، ب شاد ههوه بینمهفه ، خودی ژ خزمهتی

کیم نهکهت.

-نێر : خودی گهل ههوه بیت ، دهف ههوه خوشبیت ، ههه ساحیبی مالی بن یارهبی ،

ئافهدان بیت.

3- بونا چهژنا پیروژ ل دهف ههردووک ئالیان

-نێر : چهژنا ههوه پیروژه ، گهردهنا من ئازا که ، خودی موبارهك بکهت ،

-مئ : ههه ل چهژنا دا بین ، ب شادی هنگوو بینم ، خودی پیروژ بیت ل ههمی ئالیا ،

4 -بوونا داوهتا دهف رهگهزا مئ :

-خودی ژیک نهکهت ، پیکه پیر و کال بن ، پیروژی یهک و دوو بن ، دووماهیک خیر بت .

رهگهزا نێر : بابئ حهفت زارووکا بیت ، خودی خوشئ بکهته ژيانا ههوه ، ئینشالله خیزانکا

دلخوش بت .

5 -پرسه دهف ههردووک رهگهزا

-ل دهف مئ : چاقیت من کویره بن ، دادئ گوری ،

دادئ ل دهف جانا کوژی خو بگهریت ، سوتئ من بشکیت ،

-دهف رهگهزئ نێر : خودئ ل خوش بیت ، خودی بهینا هنگوو بهنیت ، خودئ جهپی وی

بکهته بههشت ،

6- بوئا داخازی :

-مئ : کوری مه ب ئەدهب و ریزه ، هاتن دهستی ههوه ماچ بکهین ، ئەم هاتن خازینئ

بکهن ، کوری من نازکه .

-نێر : بو شوولا خیری ئەم هاتینه ، هین دی مه مهزن کهن گهر ب دهنه بو شوولا خزمایهتی

، ناقبانگی ههوهیت بهریز به بیستی ،

بوارى دووعا و پارانهوه لهلايهن ههردووك رهگهز
 -مى (دهردى ته بهيته من ، رهحمت ژ شيرى ته ، يارهب ژى ته تهمام بيت ، رهبى رحا ته
 دهريجيت)
 -نير (خودى ته ل ههردووك دوونيا بكهت ، خودت ته نههليت ، خودى تاگا ژ ته بيت)
 بوارى سويند خواردنه ل زمانى فهرمى و زانكوڊا بهكاردههينن
 -مى (ب پيغمبهرد خودى ، ب رحا ته ، ب رحا بابى من ، ب ههرد سبك جزميت قورثانا پيروز ،
 -نير (به تلاقا من ، ب شهرفا خو ، ب گورا مرى خو ، ب شهرفا دهيك و خوشكا خو ،)
 بوارى پارانهوه
 -مى " خودى من رهزبلى نهقى دوونياى نهكهى ، خودى جهرگى پيرم نهسوژى ، خودى
 زاروك و حالى ب من بهخشه
 -نير (خودى من بى رى نهكهى ، ل شهردى شهيتان و فتنا نهقى دوونياى پاريزى ، خودى
 ريكا راستى نيشانى من بدهى .)
**كهواته دهتوانين بلاين، بهم تيگهيشتنانه واتا و فراوانوونى واتا له دهوربهردى
 كوومهلدا له بهديدگرتنى كهسته بهكارهينراوهكانى ناخاوتنى وهكو (شيوه
 ناخاوتن و ريزدارى، تابو، رهگهز...) له فراوانوونى واتادا پراگماتيكي ناخاوتنى
 ناخيوهردى زمانى كوردى فراوان و دهوله مهندهگن.**

نهجام:

لهم ليكولينه وهيهدا گهيشتين بهم نهجامانه:

- 1- فراوانوونى واتا، بهنده بهدهرچوون له واتاى فهرههنگى.
- 2- فراوانوونى واتا له دهورووبهردى قسهكهرد و تاك، يان كوهمه ل گوزارشتى ليكدانه وهى
 دووجه مسهريبه.
- 3- **كلتور دهوله مهندي كلتور بنه مايهكى سهركى فراوانوونى واتايه له
 پراگماتيكد.**
- 4- **كلتور وابهسته ي كوهمه لى كورده واريه و له ياساكانى دهبرين و دهورووبهردا
 رولى ههيه و كاريگهردى له سهرد زمانى ناخيوهرد ريگه خوشكهرد بو نه وهه موو
 شيوازاره ي فراوانوونى واتا له پراگماتيكد.**
- 5- **رولى كلتور له زمانى كوردى و بهتايهت له زارى سهروودا پهيوهسته بهبوونى
 به هه مه جوړى زمانى و رهگهزى زمينيه وه، كه فراوانوونى واتا بهدواى
 خويداده هينيت.**
- 6- **دهورووبهردى كوهمه لابه تى زينگه ي له بار بو جياكردنه وهى واتاى سيمانتيكى و
 پراگماتيكي دروستدهكات به جوړيك زمان له واتاى پراگماتيكي له هه زارى
 رزگاريدهكات.**

سه ره چاوه كان

يه كه م : كتيبه كان :

- 1) ناسو عبدالرحمان كريم، ستراتيزه كوزمانه وانيبه كان له فريبوونى زمانى دووه مدا،
 چاپى يه كه م، چاپخانه ي هيقى، 2023.
- 2) نافيستا كه مال مه حمود ، پراگماتيكي رسته ي پرسيار و فرمان له زمانى كورديدا ،
- 3) كامهران موكرى (موحه مهده نه حمده ته ها) ، نهدهبى فولكلورى كوردى چاپى يه كه م ،
 چاپخانه ي زانكو سه لاهدين ، 1984 .

- (4) محمدهد محمدهد يونس على ، سهرة تايهك بو زانسته كاني واتاسازي و پراگماتيک و : نهريمان عبدالله خوشناو ، چاپي يه كه م ، چاپخانه ي روژهه لات ، هه و لير ٢٠١٠ .
- (5) محمدهد مه عروف فه تاج ، زمانه واني ، چاپي سييه م ، چاپخانه ي حاجي هاشم ، هه و لير ، ٢٠١١
- (6) تاليب حوسين على ، زانستي زمان و زمانى كوردى ، چاپي يه كه م ، چاپخانه ي روژهه لات هه و لير ٢٠١٤ .
- (7) جورج يو ل ، مه به ست ناسى (پراگماتيک) و : ره حيم سورخى چاپي يه كه م ، چاپخانه ي تاران ، ٢٠١٦ .
- (8) داريوش ناشورى ، چه مك و پيناسه ي فرههنگ (كلتور) ، و ئيراهيم حه سه ن پور ، چاپي يه كه م ، چاپخانه ي موكريان هه و لير ، ٢٠١٢ .
- (9) شه هاب شيخ تهب ، چه ند تيشكيك بو سه ر ليكو لينه وه زمانيه كان .
- (10) شيلان عوسمان ، كارابونى زمان له په يوه ندييه كو مه لاتيه كان ، چاپي يه كه م ، چاپخانه ي هاوسه ر هه و لير ٢٠٠٩ .
- (11) شيرزاد سه برى على پراگماتيک ، چاپي يه كه م ، چاپخانه ي حاجي هاشم هه و لير ٢٠١٤ . عه بدالوا حيد موشير دزه يى ، شيكر دنه وه ي ئاخوتن له زمانى كورديدا ، چاپي يه كه م ، چاپخانه ي چوارچرا ، ٢٠١٣ .
- (12) عه بدالوا حيد موشير دزه يى ، زانستي پراگماتيک ، چاپي دو وه م چاپخانه ي نا وه ندى ئاوير ، هه و لير ٢٠١٤ .
- (13) هاوچه ر خه كان ، چاپي يه كه م ، چاپخانه ي شه هيد نازاد هه ورامى ، كه ركوك ، ٢٠١٣

دو وه م : نامه ي نه كاديمى :

- (14) به هار زاهير محمدهد ، زمان ياسا كو مه لاتيه كان ، نامه ي ماسته ر ، به شى زمانى كوردى ، كو ليژى زمان ، زانكو ي سه لاهه دين ، هه و لير ، ٢٠٠٩ .
- (15) په روه ر عه بدلرحمان سالح هه ندى لايه نى كو مه لايه تى پراگماتيک (زمانى بوارى پزيشكى به نموونه) ، نامه ي ماسته ر ، به شى كوردى ، كو ليژى زمان ، زانكو ي سه لاهه دين ، هه و لير ٢٠١٣ .
- (16) پيشكه وت مه حيد محمدهد ، ره گه ز له پروانگه ي زانستي زمان كو مه لاتيه وه ، نامه ي ماسته ر . به شى كوردى ، كو ليژى زمان ، زانكو ي سليمانى ، ٢٠١٣ .
- (17) تريفه عومه ر نه حمدهد ، مه به ستي پراگماتيک له وتاردا ، نامه ي ماسته ر ، به شى زمانى كوردى ، كو ليژى زمان ، زانكو ي سليمانى ، سليمانى ٢٠٠٨ .
- (18) حه سه ن على ئيراهيم ، داوا كردن و ره تكدنه وه ي له زمانى كورديدا به پي تيو رى كرده قسه بيه كان ، نامه ي ماسته ر ، به شى كوردى ، كو ليژى زمان سه لاهه دين ، هه و لير ٢٠١٥ .
- (19) سازان ره زا معين ، واتا و ده ورو به ر ، نامه ي ماسته ر ، به شى كوردى ، كو ليژى زمان ، زانكو ي سه لاهه دين ، ٢٠٠٥ .
- (20) شالو سالح حه مه غه ريب ، زمانى ئاخوتنى هه ندى پيشه ي جياواز له هه ري مي كوردستاندا ، نامه ي ماسته ر ، به شى كوردى ، كو ليژى زمان ، زانكو ي سه لاهه دين ، هه و لير ٢٠١٧ .
- (21) شيلان عوسمان عه بدلرحمان ، كارابونى زمان و په يوه نديه كو مه لاتيه كان ، نامه ي ماسته ر ، به شى كوردى ، كو ليژى په روه رده ، زانكو ي به غدا ، به غدا ٢٠٠٨ .

- 22) هيمان عهبدولحه ميد شه مس ، شيبواز و دهريرين له بونه كومهلانتيه كان . نامهي ماستهر بهشي كوردي ، كوليزي پورهده ، زانكوي كويه ، كويه 2006 .
- 23) نهرخهوان محمده عوييد ، ديارده كلتوربيه كان له (مه م و زين) ي (نهحمده خاني) دا ، نامهي دكتورا ، بهشي زماني كوردي ، كوليزي زمان ، زانكوي سليمانى ، سليمانى 2014 .
- 24) دارا حميد محمده ، شيكاري رستهي نالوز له روانگهي پراگماتيكه وه ، نامهي دكتورا ، بهشي زماني كوردي ، كوليزي زمان ، زانكوي سليمانى ، سليمانى 2012 .
- 25) شاخهوان جهلال فهره ج ، تابو وهك نموونهيه كي پهيوهندي زيوان زمان و كلتور ، نامهي دكتورا ، بهشي زماني كوردي ، كوليزي زمان ، زانكوي سليمانى ، سليمانى 2011 .
- 26) نهوزاد عومهر ، ههندي كومهلانتيه تي پراگماتيكي له زماني كورديدا ، نامهي دكتورا ، بهشي زماني كوردي ، كوليزي زمان ، زانكوي سليمانى ، سليمانى ، 2014 .
سيهم : گوڤار و روژنامه كان :
- 27) خهسرهو نهلماس ، كلتور و كومهلگا ، گوڤاري رامان ، ژماره (٧٥) ههولير .
- 28) سهلام ناوخوش ، پوختهيهك له بارهي پراگماتيكسه وه ، گوڤاري رامان ژماره (٧٧) ، ههولير ، 2002 .
- 29) سيروان سهمين . كود گورين و كود تيكل كردن له ناخاوتندا ، گوڤاري زانكوي قهلم ، ژماره ، كهركوك ، 2018 .
- 30) محمده معروف فهتاج پراگماتيكي ، گوڤاري زمانناسي ، ژماره (٨) ههولير 2010 .
- 31) هاشم سهراج ، كلتور چه مك و بيناسه كان ، گوڤاري رامان ، ژماره (٢٢٣) ههولير ، 2015 .